

# Revista



# Gallega

SEMENARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 500

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 15 de Octubre de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## LA EMIGRACION GALLEGA

En las Palmas y á bordo del vapor *Juan Folgas* fueron detenidos un centenar de gallegos que se dirigían á la Argentina, la mayoría de ellos llevándose sus familias.

La detención fué debida á que dichos emigrantes hallábanse indocumentados habiéndoseles facilitado el embarque en Villagarcía, que es á donde acude esa falange emigratoria desde que en la Coruña, y merced á las protestas de la prensa, procédese con rigor en esto del asunto de los embarques clandestinos para evitar el agio y la explotación de los infelices que por no poder abrirse camino para vivir desahogadamente en su tierra se ven en el doloroso trance de tener que abandonarla en persecución de la fortuna que suele no salirles al paso á la mayor parte de los mal aconsejados que á las Américas se marchan.

En más de una ocasión hemos dicho que la emigración es conveniente ya porque de los muchos que emigran algunos vuelven adinerados, ya porque casi todos ellos mandan á sus familias las economías que realizan para emplearlas en finca- bilidad; pero entiéndase que siempre hemos aludido á la emigración me- todizada, bien entendida y llevada á la práctica libre y espontáneamente por los que se hallaban en el caso de dejar el país, que esa otra im- puesta por explotadores sin concien- cia, por especuladores que embar- can familias enteras que ya quizás no puedan volver al terruño que han regado con su sudor y dejan con llanto, esa la anatematizamos porque constituye una sangría suel- ta que debilita y esteriliza nuestra

población rural por lo que de odio- sa y radical tiene.

Los cien paisanos nuestros dete- nidos en la cubierta del trasatlán- tico, para poder evadirse de sus de- beres de ciudadanía que le obligan al servicio militar, y para encontrar facilidades en su escapatoria, segu- ramente que se han visto precisados á vender su escasa hacienda ó á de- jarla en empeño en manos de desal- mados usureros, y al verse en tierra sin recursos y con sus familias con- tinuando un viaje de que á ellos se les privaba, habrán sentido una pe- na tan grande que no hay palabras con que expresarla, porque entre- gados al más espantoso y mayor de los abandonos no tienen donde vol- ver la vista ni quienes los amparen y consuelen.

Allá, á las playas de la Argentina llegarán las familias de los aquí de- tenidos, y ya telegráficamente ad- vertidos el *Centro Gallego* y los periódicos españoles, á su llegada se les socorrerán, pero sin tener á su frente al jefe de ellas, no sabrán que determinación tomar, y aquellas pobres mujeres é inocentes criaturas clamarán en vano porque nadie acu- dirá á remediar sus cuitas ya que en ellas no podrá ejercitarse ilimitada- mente la caridad de nuestros conte- rráneos allá residentes.

La desgracia de todos ellos es grande y culpa de esta calamidad y de otras que se suceden es de las autoridades que no persiguen y cas- tigan á esos infames que recorrien- do las aldeas engañan miserable- mente á los labriegos, haciéndoles proposiciones de las que no pueden responder y obligándoles á despren- derse por un puñado de pesetas de todo cuanto constituye su pobreza pa- ra arrojarse inconscientes en brazos de la miseria y de la desesperación.

Una vez más damos la voz de alarma para que se acabe con esa razia de agiotistas que viven y en- gordan, gastan y derrochan con lo que explotan á los pobres enga- ñados.

Lo ocurrido en las Palmas cons- tituye una vergüenza nacional y una regional desdicha.

## CURROS ENRIQUEZ

Continúan los preparativos para la velada magna que se prepara en honor del preclaro poeta regional Sr. Curros Enríquez, y que se cele- brará la ante víspera de la partida de aquel eminente gallego para la Habana.

De Madrid y provincias gallegas recíbense de publicistas distinguidos adhesiones y cartas en las que unos aplauden el acto que la capital va á realizar y otros prometen su asisten- cia al mismo.

El orfeón *El Eco*, de glorioso re- cuerdo, reunió sus elementos, y los antiguos y primitivos orfeonistas co- menzaron los ensayos de piezas ga- llegas bajo la dirección de D. Con- stantino Suárez Chané, y seguros es- tamos de que los veteranos de *El Eco* harán reverdecer en ese feste- jo los laureles inmarcesibles que con- quisaron llevando á su frente al gran Chané I.

El palco destinado á *El Eco* os- tentará los trofeos artísticos gana- dos en noble lid, y desde él escu- chará el Sr. Curros las nostálgicas melodías que aquel cante.

La corona de plata que se ofre- cerá al ilustre poeta está constru- yéndose en los talleres de orfebre- ria del Sr. Arellano con sujeción al modelo ideado por el Sr. Brocos.

Con objeto de que la velada no

se haga monótona se limitará el número de escritos en prosa y verso que se reciban, haciéndose en esto una esmerada selección, lo que no es obstáculo para que se impriman todos ellos y entregárselos coleccionados al Sr. Curros Enríquez.

La comisión se ve y no se desea en el reparto de las localidades del teatro principal, pues tal es el número de las pedidas, que sería preciso para contentar á todos que el local fuera diez veces mayor.

El acto promete ser solemnísimo y digno tanto de aquel en cuyo honor se realiza, como de la Coruña y de Galicia entera que una vez más demostrará su ilustración y su cultura.

El Sr. Curros recibe á diario la visita de personalidades importantes de esta ciudad, que van rendir el tributo de su admiración y aprecio al gran poeta, así como cartas de los literatos que residen fuera de la región.

Algunos amigos nos han escrito rogándonos que les representemos en la velada y remitiéndonos poesías para leer en aquel acto al que incondicionalmente se adhieren.

Lo primero con sumo gusto lo haremos, en cuanto á lo demás deben dirigirse á la comisión organizadora de la velada.

## LAURENT DE RILLÉ

Defiriendo gustoso á nuestros deseos, cuya autorización le habíamos solicitado, se honra la REVISTA en publicar el hermoso trabajo de este célebre músico y notable literato, á quien quedámosle altamente reconocidos por su galantería:

### LOS ORFEONES ESPAÑOLES

El último concurso de orfeones celebrado en San Sebastián el próximo pasado septiembre y que me honré altamente en presidir, he notado con verdadera satisfacción el inmenso progreso artístico de las masas corales que en aquel tomaron parte.

Desde los comienzos del certamen hasta su ultimación, todos los orfeonistas han demostrado poseer condiciones de una cultura social que me encantaron.

Pero después...

«Le fleur semble impoossible, un ver ronge son coer.

Si dada mi edad avanzada, mi larga experiencia de la vida artística, y muy singularmente, las

grandes y sinceras simpatías que me inspiran las sociedades corales españolas me autorizasen para dirigirles una palabra les diría:

La característica de los orfeones supone una agrupación de recreo y arte; su misión tiende á algo más humano y más elevado. Es una obra educativa y popular. Los concursos no deben ser objeto determinado de lucha pasional en la que crece solamente el amor propio. Son más: un medio de obtener el progreso por virtud de la emulación, no de la rivalidad. La rivalidad es estéril en cuanto la emulación es fecunda.

Los orfeones no han de contender unos con otros para obtener una victoria efímera. La lucha debe circunscribirse contra las dificultades del arte coral para conquistar la verdad artística.

Entonces los concursos constituirán una progresión ascendente hacia lo bello, hacia lo bueno, hacia la luz. De no ser así, los orfeones no podrán jamás vanagloriarse de que su obra sea el complemento del ideal que se persigue.

La agricultura, la industria, el comercio, hacen ricos á los pueblos. Las ciencias, las letras y las artes hacen las naciones grandes.

Pues los orfeones españoles con su simpática labor, deben contribuir todo lo que su misión les recomienda á la ilustración de la ciudad, á la gloria de la región y á la grandeza de la patria.

Que Dios los inspire y los incline por este camino, es lo que les desea vivamente su admirador

LAURENT DE RILLÉ.

Les Hirondelles, (Paris) octubre 1904.

## TEATRO GALLEGO

La entusiasta *Escuela regional gallega de declamación*, con alientos mercedores de mayor estímulo, presentóse de nuevo al público la noche del domingo último en el teatro principal á interpretar otra obra gallega; el drama *Minia* en un acto y en prosa original del fecundo, genial é inteligente escritor nuestro amigo D. Manuel LUGRÍS FREIRE.

Estrenada esta obra en el Ferrol y sancionada con el aplauso del público, recibió su confirmación en la Coruña, donde se le tributaron al autor aplausos merecidos y llamadas á escena entre estruendosas aclamaciones, que el señor LUGRÍS compartió con los nunca bien elogiados actores aficionados que tomaron á su cargo la implantación del teatro gallego, ya instituido merced á sus desvelos, y mal que digan los enemigos de Galicia y de nuestra copiosa literatura, y que de gallegos sólo tienen el nombre.

Pero no importa: los que á empeño tomaron llevar el gallego al

teatro ni cejan en sus nobilísimas aspiraciones, ni les arredra la actitud en que se coloquen los que solamente sirven para destruir sin aportar ni un grano de arena al edificio de la dramática regional.

Y como los que á la gran obra dedican sus esfuerzos sienten que los anima la tenacidad más absoluta, no haya temor que desanden en el camino, porque al final de él vislumbran el nimbo de gloria que por igual habrá de repartir sus rayos entre todos los que en la senda se aventuraron persiguiendo los fulgores de una bella y redentora odisea.

El teatro gallego es ya un hecho y solo necesita que la unión lo vincule para que cada vez más pujante pueda realizar la glorificación literaria de Galicia.

Desde la última representación gallega los jóvenes de la *Escuela de declamación* han adelantado de un modo notable.

La Srta. Julia Anguita adquirió el aplomo de la actriz aplaudida y estimada del público y en *Minia* estuvo admirable por el colorido que dió á la protagonista; Consuelo Puga demostró una vez más que lo mismo sirve para desempeñar los papeles de dama como los de característica, en los que descuella; María Anguita es una muy estimable dama joven y sale airoso de su cometido.

Estas señoritas pueden figurar sin menoscabo en cualquier compañía teatral.

Por lo que respecta á los hombres mencionaremos al director de la *Escuela* D. Bernardo Bermúdez Jambrina, que es un primer actor de carácter que se conaturaliza con los personajes que copia de una manera real y positiva, que vocaliza admirablemente y que sabe dirigir á maravilla llevando al triunfo á su gente. Los aplausos que se le prodigan nos eximen de cuantos elogios pudiéramos tributarle pues por adelantado tiene cuantos en nuestro concepto merece.

Federico Lago progresó tanto y tan bien representó al odioso personaje del drama, que el público vió con agrado su muerte aplaudiéndole su artística caída.

La niña Celia Anguita hizo un papelito muy simpático de varón y recibió en premio las alabanzas del auditorio.

Además de *Minia* representáronse las piecitas *Los postres de la cena*, de M. Barranco, y *La ocasión la pintan calva*, de Vital Aza y Carrión, y en ellas se distinguieron, además de los ya nombrados, el joven D. Luis Lens, que es un barba muy recomendable.

Nuestra enhorabuena á la *Escuela regional*.

En dicha función leyéronse, y fueron entusiastamente aplaudidas, cuatro poesías del insigne poeta D. Manuel Curros Enríquez,

á quien causas atendibles y muy respetables impidieron asistir, aun contrariando sus deseos, á la velada que le fué dedicada por aquella colectividad.

Hoy se celebrará otra función poniéndose en escena el drama en tres actos del propio Sr. LUGRÍS, titulado *Mareiras*.

Deseámosle un éxito como el anterior.

oooooooooooooooooooooooooooo

### Una carta de Castelar á su madre

*El Adelante*, de Salamanca, ha tenido la fortuna de proporcionarse y publicar la siguiente carta dirigida por el gran tribuno á su madre pocos días después de su gran triunfo oratorio del año 1854:

«Querida mamá: El otro día tuve en mi mano la suerte de toda la familia y renuncié á ella por el placer de conservar pura mi conciencia. Ustedes que tan virtuosos son todos, comprenderán mi conducta. Al día siguiente de mi discurso se presentó en casa de Miguel un coronel, ó edecan, diciéndome que á las nueve y media estuviese yo en el Ministerio de Hacienda. Entré, en efecto, y á mi nombre todas las puertas se abrieron, hasta que llegué á un salón tapizado de terciopelo carmesí, y alumbrado por infinitas bujías.

Salieron al instante Luján, y Santa Cruz y Collado. Este último me gustó muchísimo. Luján me

dijo: «Queriendo dar á usted una prueba de aprecio, el Gobierno ha decidido mandarle á estudiarla á Alemana, con 50.000 reales de pensión.» Yo contesté: No puedo aceptar tal cargo; porque creerían que mi discurso había sido un memorial, y que yo había vendido mi conciencia.» Acéptelos usted de mí, añadió Collado; yo no soy Rotschild, pero tengo lo suficiente para mandarlo á usted á Alemania; acéptelos usted no del ministro sino del hombre particular.» Yo no puedo distinguir al hombre del ministro. «Pues pida usted para su familia.» «Mi familia es pobre, pero no quiero nada para ella.»

En aquel momento, mi tío, mis primos, pasaron antes mis ojos, pero me acordé de que antes que todo es la virtud, antes que todo, el buen nombre.

Después me dijo Luján: «El duque no ha podido venir á ver á usted. Está malo. ¿Quiere usted venirse á casa del duque?» «¿Qué hora tiene usted? pregunté á Santa Cruz.» «Tengo las once y media.» (Dos horas había pasado en compañía de los ministros.) «No puedo ir con usted porque en casa me están esperando. Están acostumbrados á acostarse temprano y tendrán sumo cuidado si tardo.» «Entonces renuncia usted á ver al duque.» «No renuncio, es que no puedo.» Me despedí, habiéndome dicho Collado que contara con él, que fuera ministro, ó no fuera ministro, tendría un gran placer en

protegerme, en ser mi amigo. Yo le dí las gracias conmovido; porque sus palabras respiraban honradez y ternura.

Me encargaron el silencio. Yo se lo prometí. Si acaso, diganselo ustedes á los amigos, exigiéndoles la mas completa reserva, para que no cunda la noticia. Mañana voy á vender la novela. Enseguida les mandaré el dinero, para que se vengán y se traigan á la Rafaela ó á la Virginia. Veremos que dá esto de sí. Yo ansío que ustedes vengan, con todo mi corazón, con toda mi alma.

Las ovaciones públicas, los aplausos de todas las gentes, el aprecio de todas las personas sensatas, las distinciones generales y universales de la prensa, de los hombres públicos, no me engrían, no me satisfacen como la presencia de mi madre y de mi hermana y de mis tíos. Cuando yo les decía á ustedes que necesitaba venir á Madrid, se reían. Vean ustedes como nunca les engaño. El tío Quico está muy expuesto á quedarse sin destino. Trabajo cuanto puedo para que no suceda tan horrorosa desgracia. Mucho me temo que sean inútiles mis trabajos. Esto aciabará mis triunfos. Ya le mandaré á la familia mi retrato litografiado. Adiós, mamá; ya saben ustedes cuánto les quiere su hijo, hermano, primo, sobrino

Emilio.

A D. Pedro que reciba ésta por suya. Hoy me dá un convite de 200 cubiertos el Ateneo.»

bras de mi madre é impaciente por esouchar su confidencia, ordenóme retirar el padre de Rogelio.

¿Qué pasó entre ellos dos? Jamás lo he sabido, pero ¡ay! este es para mí un nuevo torcedor porque me oculta no sé que abismo de horror. Mi madre no reparaba en medios con tal de arribar á la consecución de sus fines; ¡y ver-se de pronto acometida de remordimientos por algo que conmigo se relacionaba!...

—Tal vez no sea lo que V. se imagina,—dijo Elena por calmarla;—acaso la exaltación del momento dió en su mente mayores proporciones á un asunto trivial de por sí.

—No lo crea V., señora; ella no fué nunca propensa á exaltaciones. No; algo debe haber de muy negro que urdió y llevó á cabo para mejor asegurar mi engrandecimiento. Y si así fué, tenía razón, debía recibir su castigo. Lo peor es que también cayó sobre mí, ignorante de todo.

—¿Pero V. no la interrogó sobre el particular?—preguntó la Sra. de Orsi.

—No me atreví por el momento, además que no me ocupaba en otra cosa que en llorar mi desventura. Cuando vino á reunirse conmigo hicimos en silencio nuestro equipaje; el intendente nos dijo que teníamos dos horas de término para ponernos en marcha. Entre tanto cruzaban los criados ante las puertas entre-

ras la cabeza de esa muchachuela. Mas aún: justicia fuera encarcelarte por toda tu vida para escarmiento de plebeyas osadas:

Mi madre cayó de rodillas ante su señor pidiendo de nuevo piedad y misericordia.

Yo ocultando el rostro entre mis manos lloraba sin consuelo, aunque estuviera muy lejos de imitar el ejemplo de servilismo de mi madre porque no me reconocía culpable sino de exceso de pasión hacia él que tan indignamente me había burlado.

—No temas,—dijole el dueño de aquella casa haciéndole seña de que se levantase;—basta que durante tantos años me hayas servido con fidelidad y que además tengas una hija, que ha sido objeto de la predilección del mío, para que te perdone.

Y seguidamente tiró del cordón de la campanilla.

—El intendente, que venga ahora mismo,—dijo al aynda de cámara que se presentó.

Cuando el llamado hubo acudido ordenóle lo siguiente:

—Ajusta á estas mujeres sus haberes hasta la fecha añadiendo un suplemento de gratificación. Cuando hayan reunido sus efectos condúcelas en persona á la administración de postas encargando las trasladen...

¿A donde pensais dirigiros?—preguntó á mi madre.

## EL HONOR DE LOS PUEBLOS!

No hay rincón del mundo civilizado á donde el hilo telegráfico no lleve diariamente noticias de la guerra relatando los crímenes más estúpidos, los más horribles asesinatos provocados por la mentira, por el embrutecimiento, por la bestialidad de los seres humanos.

En vano los más ilustres pensadores, que se afanan por conducir á la humanidad por el camino del bien, de la fraternidad, truenan contra lo absurdo, lo cruel, lo salvaje de las guerras; nada consiguen. Millares de japoneses, desobedeciendo las leyes de *Buda*, arrémeten furiosos, con impetu salvaje, sin saber por qué ni para qué, arrastrados por un fanatismo estúpido, por un deseo ridículo de conquista, puesto que no hay tal conquista guiados por unos cuantos criminales, contra millares de rusos que no les hicieron otro daño que nacer dos palmos más ó menos lejos. A su vez los moscovitas, pisoteando la ley de Jesucristo, hacen rogativas por el exterminio de los nipones, entregándose á la más frenética alegría el día que el telégrafo señala mayor número de asesinatos, más cruel carnicería.

El interés dinástico, el honor, dice el instigador del desarme, exigen la guerra.

¡Bravo interés! ¡Extraño honor el de los pueblos! Aun suponiendo

que exista ese honor, que haya un pueblo que no esté manchado con toda clase de crímenes, cubierto de todas las vergüenzas es posible que la guerra, es decir, el robo, la villanía, la violación, el asesinato, la deformación de las doctrinas religiosas, sean un medio de sostenerlo?

Diariamente salen de Rusia, de la cristiana Rusia, centenares de infelices, con el corazón impregnado de hiel, inoculada vilmente por infames periódicos, azuzados por las arengas de cobardes asesinos, deseando llegar al sitio del combate para matar, para descuartizar con furia infernal á sus hermanos.

Parece imposible que esos rebaños de 100, de 200, de 400.000 hombres, viviendo constantemente durante la campaña en la suciedad más repugnante, en el más odioso servilismo, pasando hambre y sed, quemando y saqueando pueblos y ciudades, siempre en continua marcha hasta encontrar el rebaño que llaman enemigo para destrozarse mutuamente como tigres hambrientos, no se les ocurra pensar por qué están allí, por qué viven así, por qué matan á sus hermanos, á quién es útil aquel derramamiento de sangre. Parece imposible que cuando los pechos se abren al empuje del acero, entre el humo de la pólvora y las imprecaciones del vencido; cuando ven los miembros desprendidos de los troncos retorcerse como fragmentos de culebra, y mezclarse las

maldiciones del desesperado con los ayes del moribundo; cuando se siente el zumbido de los cañones remedando destructora tormenta y se vé á las madres morir aplastadas con sus hijos, aferrados á sus pechos por el hambre y rodar, magullados, los cráneos de infelices ancianos, no piensan los defensores del honor de su pueblo en que tienen, allá, lejos, una madre á quien van asesinando poco á poco con el dolor, una esposa que llora, quizá un hijo que pasará hambre, que robará para saciarla, que se hará un criminal por culpa de quien?

Despierta, despierta y averígualo, defensor del honor de tu pueblo.

AUGUSTO SERGIO.

## A LOS CATALANISTAS

"Excmo. Sr. D. Alberto Rusiñol:

(CONTINUACIÓN)

Siguiendo mi anterior idea, diré que hoy, cuando la mayor parte de las regiones han caído en un estado lamentable de atonía y postración moral; cuando se encuentran desorientadas y aturdidas con los últimos golpes de nuestras tremendas desgracias y no ven en el horizonte un punto de esperanza, Cataluña resurge potente y vigorosa, se da cuenta de su pasado, quiere vivir nueva vida de progreso y libertad, reconcentra todas sus fuerzas dentro de su conciencia jurí-

Esta con voz desmayada pronunció el nombre del pueblo en que yo me había criado.

Había desaparecido el intendente y aun permanecíamos allí como anonadadas.

—¿Qué aguardáis?—nos preguntó nuestro antiguo señor friamente.

Tú lo quisiste,—agregó mirando á mi madre de soslayo;—aquí pudiste tener hasta el fin de tus días posición digna y segura; y tu hija asimismo hubiera hallado colocación ventajosa; mas osar á lo imposible fué absurdo... Y en él, en el heredero de mi nombre aun más inconcebible.

Pero, señor,—prosiguió después con amargura y como si hablara consigo mismo;—¿será desgracia la mía que haya de tener hijos que degeneren de su condición con sus manifiestas tendencias á lo plebeyo?

Este nombre dado en plural no dejó de causar extrañeza; poco tiempo tuve sin embargo de pensar en esto porque en el mismo momento observé con sorpresa como el rostro de mi madre se descomponía súbitamente y que exclamaba, presa de extraña agitación.

—¡Ah! lo reconozco, me acuerdo, me acuerdo; es mi castigo: el cielo descarga sobre mi su justo brazo.

—¿Qué nuevo registro es este?—interrogó asombrado el padre de Rogelio.

—Todavía no sabeis bien, señor,—gritó mi

madre—todo lo culpable que he sido; vais á atorrecerme más aun, pero no obstante os lo he de confesar antes que me ahoguen los remordimientos.

¡Oh! pero que ella no lo oiga—añadió mirándome con ojos de extravío;—tal vez me maldeciría aunque lo he hecho por amor suyo.

Cuando Lucía terminaba estas palabras, la institutriz que había llevado el pañuelo á los ojos cubriéndose el rostro, levantóse de pronto diciendo con voz ahogada.

—Buena Lucía, perdone que no escuche el resto de su historia; me hace sufrir demasiado.

—Es verdaderamente conmovedora,—añadió por su parte Elena.

—Por Dios, quédese, se lo suplico, señorita; ya poco me resta.

Luisa, aunque esforzándose en calmar su agitación, no llegaba á conseguirlo; dió por pretexto para ausentarse el tener que avisar á la doncella para que no se descuidase en avisar á Leonor, pues la noche se aproximaba. Cuando volvió, pasado bastante rato, pudieron notarse en sus mejillas las huellas del llanto.

—¡Cuán sensible es V., Srta. Luisa,—murmuró Lucía;—cómo la afecta la narración de mis sufrimientos! Casi me pesa el haberla comenzado, pero ya pasó lo peor y apenas tengo nada que añadir:

—Sin salir de su admiración con las pala-

dica y personal y descubre campos vastísimos de un próximo y venturoso porvenir. A lo menos, y nadie podrá negarlo, Cataluña vive, Cataluña se mueve, Cataluña se agita: las demás regiones, en su mayor parte, están insensibles, paráliticas y muertas. Y es que la vida moderna está desparramada y palpitante en la periferia de España: en su corazón, en lo más íntimo de su ser, si Dios no hace un milagro, acabará por perder el débil pulso que no encontraba el gran fracasado político, cuando oficiando de Galeno se separó de la cabecera del moribundo, retirándose entristecido y mohino á la tranquilidad del hogar.

El pueblo castellano—que es el más pobre, pudiendo ser el más rico de España—noble, honrado y sufrido, es el peor tratado por sus caciques regionales y por el poder central. Y es tanto más digno de conmiseración, cuanto se ve más privado de defensa, por no tener conocimiento de la fuerza irresistible de la asociación y de la solidaridad de las ideas. Se le ha mantenido hasta ahora aislado y como embrutecido, para que no se diese cuenta de su triste situación y no sacudiese el yugo que le oprime. Pero los políticos y caciques castellanos han hecho algo más criminal todavía: han procurado maquínicamente, y por todos los medios imaginables, inculcar en su alma honrada, sencilla y generosa, odio inextinguible y profundo á Cataluña, motejándola de rebelde, de separatista, de enemiga de la Patria común, cuando precisamente Cataluña trabaja con una tenacidad y constancia rayana en el frenesí para despertar á las dormidas regiones y buscar para todas ellas lo que quiere para sí misma.

Nó; Cataluña no odia á Castilla, ni á Aragón, Andalucía y demás provincias españolas; quiere únicamente que el movimiento viril, creciente y arrollador de sus propias energías, sea secundado por las demás regiones y barra por completo de los corrompidos centros administrativos á los vividores de oficio, á los políticos fracasados y á esa turbamulta de caciques, protegidos más ó menos ostensiblemente, por todos los jefes de partido, y que han convertido á España en campo de Agramante de odios personales, de corruptelas burocráticas y de insaciables concupiscencias, sin realizar un solo pensamiento regenerador ni una idea fecunda para el porvenir de la patria. Venga la *revolución desde arriba*, el *descuaje* del caciquismo, cualquier cosa que ponga á nuestra desdichada España en vías de salvación.

FR. SALVADOR FONT, Agustino.

(Concluirá).

(De la revista *España y América*.)

## BIBLIOGRAFÍA

*"Recordos d'un vello gaiteiro". Monólogo en verso gallego, original de Alfredo Nan de Allariz.*

La *Sociedad de beneficencia de naturales de Galicia*, en la Habana, solemnizó con una velada en el teatro nacional la festividad de Santiago y en ella, el ya popular actor lírico y dramático, poeta que siente y gallego que ama su tierra, D. Alfredo Nan de Allariz, representó el monólogo *Recordos d'un vello gaiteiro*, que había escrito de ex-profeso para aquella solemnidad.

En el monólogo intervinieron el *Orfeón Ecos de Galicia* y un coro de señoritas; el primero cantó un inspirado coro de su director, nuestro inolvidable amigo Castro Chané, que puso música á la bella poesía *Tangaraños* del gran Curros Enríquez, y las segundas interpretaron una hermosa *Despedida* acompañadas de la gaita que tocaba Nan de Allariz.

Los aplausos nutridos y unánimes del público premiaron la labor de los ejecutantes, y por lo que se refiere al autor del monólogo, fué objeto de una merecida ovación.

El Sr. Nan de Allariz nos ha enviado ejemplares de su obra y en ella se destaca el amor que siente por Galicia y lo bien que sabe expresarlo en versos fáciles y fluidos, no exentos de inspiración.

Dámosle la enhorabuena al par que le significamos nuestro agradecimiento por su atención.

*"Cartilla-resumen del Censo electoral de la provincia de la Coruña".--Año 1904.*

El oficial primero de la Diputación provincial nuestro amigo D. Indalecio Díaz Teijeiro, ha publicado esta interesante cartilla de la cual nos ha remitido un ejemplar, por lo que le damos las gracias.

*"Los siete pecados capitales", por Eugenio Sué.*

El editor D. Luis Tasso, de Barcelona, ha empezado á publicar por entregas esta importante obra, siendo el precio de cada entrega de 32 páginas y una lámina el de quince céntimos de peseta.

## PROSA Y VERSO

### LA CAIDA DE LA HOJA

#### I

Estamos en Otoño.

El cierzo silva en el vecino bosque y su sonido llega hasta mí ténue pero fúnebre, salmodiando lúgubres canciones.

Y el firmamento encapotado, sin sol ni luz, se oscurece rápidamente bañando en sombras mi aposento y cubriéndolo todo de un tono misterioso y triste.

Y entonces, arrinconado en el amplio

diván, oculto en las medias tintas de la habitación, se contemplan con los ojos distraídos las rojizas llamas que suben chisporroteando por el cañón de la chimenea.

#### II

Y cansado de aquella contemplación, me alcé de mi asiento y, acercándome á la ventana, quedé absorto en la observación del paisaje y he visto las secas hojas correr á impulso del vendaval, llenando las desigualdades del terreno, nivelándolo todo, rodando sobre otras hojas con un ruido tristísimo y extraño que llega al impresionado ánimo y le habla con sus gemidos, que comprendemos cual si fueran palabras...

#### III

Y entonces nos acordamos de que comenzó el Otoño. En nuestra memoria se levantan los fantasmas de seres queridos que han muerto en esa época fatal y nos parece oír el eco de sus pasos, apagado en la alfombra que recubre el suelo de la habitación, y creemos que el viento murmura en las persianas nuestro nombre, adoptando el acento de aquellas personas en quienes pensamos.

Y el miedo se posesiona del ánimo filtrándose en aquella obscuridad, y los ojos se cierran por no ver revolcarse en el lodo aquellas hojas, tan lozanas antes, que cobijaron con su sombra una escena de amor, quizás un episodio de la época más feliz de nuestra vida...

#### IV

Sin darse cuenta rueda una lágrima consagrada á la memoria de aquellos tiempos. El ruido de la lluvia al batir las ojas nos hace daño. ¡También llueve así sobre la tumba de ellos!...

¡Tantas y tantas son las hojas que yacen confundidas en los pliegues del terreno!...

¡Tantas y tantas son las almas que se desprenden de su cuerpo en esta fatídica estación!...

#### V

Y el alma se extravía, y son ayes los chasquidos de los leños en el hogar, y son sollozos los silbidos del viento en la selva...

La lluvia, impelida contra la ventana, enturbia los cristales y hace borroso el paisaje...

#### VI

Una hoja arrebatada del árbol batió en los vidrios y siguió subiendo hacia el negruzco firmamento.

¡Quizás el alma de un ser amado que se despidió de nosotros!...

WENCESLAO FERNÁNDEZ FLÓREZ.

### O SONO DO EMIGRADO

(O ilustre poeta D. M. Curros Enríquez)

Pensando na fortuna que soña ó emigrado  
un día... ¡malo díaño!... ¡pr' América embarquei  
y ó ver zarpa o barco chorei, si ¡malpocado!  
pasaron vinte días y América cheguei.

Fai d'esto moitos anos, mais, á fortuna aquela con qu'eu soñei un día, non vexo aparecer, pois entran n-esta terra uns poucos con estrela y-ós mais can *estrelados* ¡é non l'hay que facer!

Si algún (d-os da boa estrela), logrou en poucos machar ó codiciado metal do Belcebú, (anos eu solo hachei traballos é croeles desinganos que, á mais d-a dulce calma, roubaronm'á salú.

Y-ó verme así tan lexos, solíño, abandonado, sin ter un alma amiga qu'eiquí coide de min, non soño c-o-a fortuna, non quer'ó ouro soñado, sól soño e-o retorno á terra onde nacín.

Ali terol ó menos ó fin da miña vida quén un amante beixo me poida ó morrer dar terei un anaquiño d-a terra tan querida en donde ó sono eterno eu poida descansar.

ALFREDO NAN DE ALLARIZ.

Habana, 7-IV-1904.

## CRONICA SEMANAL

### PALIQUE

—¡Boas e moitas, tío Chinto!  
 —¡Igualmente! pro ¿moitas qué?  
 —Pois moitas ganas de comere.  
 —Home, se hay qué non está mal.  
 —E que ás veces habendo que xantar falta a vontá de engulir e todo nos repuna.  
 —Tes razón.  
 —E pra que a vontá veña eu lle sei un remedio.  
 —¿E cal é?  
 —Íre ao caserón grande.  
 —¿Cal caserón grande?  
 —Aquél onde están as ofecinas da Alfándega, da Intervención e da Facenda.  
 —¿E alí qué?  
 —Que como ten habitaciós n-a casa, o porteiro e mail-a sua familia fan de comere.  
 —¡Home, naturalmente!  
 —E haille á diario un olido de carnes guisadas, asadas y estofadas que mesmo lles abre o apetito á cantos van aló.  
 —Farán quizais pasteles.  
 —Eses fainos Altadill.  
 —¿E quen é esé?  
 —Un dulceiro da rua Real que non quer pechar os domingos pol-a ley do descanso dominical, e cando á pechar o obrigan, unhas veces reparte os pasteles entre os limpabotas e os perodistas da esquina, e outras mándaos ao Asilo.  
 —Xa vexo que o descanso dominical da lugar á moitas runfras.  
 —Como runfras hainas d'abondo, e hastra na praza dos ovos.  
 —¿Sei que sí?  
 —De certo.  
 —D'aquela romperanse os ovos.  
 —Non pro tiranse dos pelos as tendeirás.  
 —¡Recontral! ¿E se non rompen a cabeza?  
 —Cale, ho, que agora n-esto de frabricar armas pra se encontra-miñar gástase o chirumen.  
 —¿E logo? Fala, ho, fala.  
 —Ha de sabere que inventáronse uns aparellos pra crebal-as costelas.

—¡Porral... Pois era o que nos faltaba.

—Consisten n-un cordel forte e longo e n un dos cabos ten unha bola de ferro envolta en trapos, e a quen lle ceiben c'un pouco de forza un bolazo mesmamente o descacharran...

—¿Ti que dis?

—Que o fan cacharros.

—¿Pro consíntese eso?

—Consíntese e a proba está en que estalle de mostra nas fenestras de moitas tendas.

—¡Arrenégote, demo! Pois á penas se fan estomballaduras as taes bolas.

—Tamén llo fan outras.

—¿Cales outras?

—As que empregan eses vividores que teñen por oficio timar ao próximo.

—¡Avo María Purisma!

—Como o xogo das tres cartas, dos dados e outros xa están de baixa e pasaron de moda, agora inventaron outro novo con tres bolas que din da moito resultado.

—¿Sabes o que che eu digo?

—Vosté o dirá.

—Pois digoche que cando os da polecía ven un endevido suterráneo...

—¿Cómo suterráneo, meu vello, d'esos que traballan nos túneles ou nas minas debaixo da terra?

—Non, home, non: *suterráneos* dinlles aló por Sergude aos que non son *conterráneos*, e un decir, aos forasteiros.

—¡Dou ao díaño a ocurrencia!; pro siga.

—Digo que cando os da polecía ven á algún suterráneo, por se leva armas ou chismes de timar deba cachealos.

—O que é coma cacheos hainos.

—¿E onde?

—En todol-os sitios e onde fan o cacheo tiranlle aos mozos navallas, coitelos, pistolas, vergallos e outros chismes de matar.

—Eche unha parranda, ho.

—Como as de Begoña e de Ourense.

—¿Pois que pasou n-eses pobos?

—Eu lle direi: os neos,—que así lles din aos católicos—fixeron pelengrinaciós á Virxen en Begoña e, eiquí en Ourense á Inmaculada Conceución.

—¡Diol-os bendiga!

—Aló nas provincias houbo paus e mais tiros, resultando fridos e mortos.

—¡Carestas!

—E acó houbo sustos e corridas sin motivo, e o vicario pra tiral-o medo aos pelengrís mandou á música tocar algo alegre.

—Non está mal.

—Si, pro a música tocou o tango do *Morrongo*, e mentras uns entonaban a letaiña e rezaban *ora per nobis*, os outros decían: ¡*Ay morronjo, ay morronjo,—que contento si equi te lo ponjo...!*

—Home, cala e me non fagas ríre.

—Dígolle que elle verdade.

—D'aquela a pelengrinación resultou cuase que un motín, Mingote.

—Que seguramentes recollerá o *Motín* pra faguer un dos seus ramiños de *Frores místicas*, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANERO.

## La Galleta OLIBET

es el mejor postre reconocido

## INFORMACIONES

### Espectáculos

Según nuestros informes ya no vendrá á actuar al teatro principal la compañía dramática del Sr. Tallavit.

En cambio dicese que una compañía gimnástica y ecuestre trabajará en el teatro-circo durante el mes de noviembre y mientras no inaugura sus tareas la de ópera que dirige el tenor señor Biel.

El abono para la ópera es ya importante y parécenos que hará buena temporada.

### Demografía

Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes del Registro civil, el movimiento de la población en esta capital, durante el pasado mes de septiembre fué el siguiente:

Nacimientos, 127, de ellos 21 ilegítimos. Natalidad por 1.000 habitantes, 2'85. Defunciones, 101, clasificadas del modo siguiente:

Difteria y erup, 2; tuberculosis, 16; enfermedades del sistema nervioso, 11; ídem del aparato circulatorio y respiratorio, 19; ídem digestivo, 40; otras enfermedades, 9; resultando una mortalidad de 2'27 por 1.000 habitantes.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

## GLORIOSA DERROTA

Diálogo pasional en un acto y en prosa

por

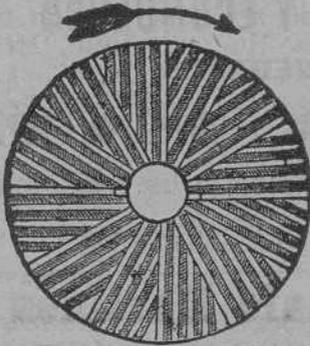
GALO SALINAS RODRIGUEZ

De venta en todas las librerías

Precio: UNA peseta

Germán Berguer  
CIRUJANO-DENTISTA

REAL, 88, PRAL.



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

**Andrés Villabril** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

## Salón de Peluquería

— DE —

**JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ**

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

**AMENEDO Y HERMANO.**—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confeción á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

## LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de establecer una sociedad en los Cuatro Caminos y en la Travesía de Primavera en donde los socios encuentran toda clase de comodidades habiendo el mayor esmero en los servicios.

Todos los amigos de los socios pueden disfrutar de la misma.

## LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

## Médico Fariña

CONSULTA: DE 1 A 2 DE LA TARDE

de 7 á 8 en invierno y de 8 á 9 en verano

SAN ANDRES, 117-1.º

## Gran Hotel de Francia

LA CORUÑA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN



Nueva línea de vapores correos

## MALA REAL DINAMARQUESA

Servicio mensual desde La Coruña á la Isla de Cuba y México

EN ONCE DIAS

Para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y PROGRESO, saldrá del puerto de la Coruña el 13 de Octubre el nuevo y magnífico vapor-correo de 5.500 toneladas

SAINT JAN

Admite carga y pasajeros de primera, tercera preferente y tercera clase para los puertos indicados y además para PUERTO RICO, con transbordo en Saint Thomas.

Estos vapores construidos expresamente para correos y transporte de pasajeros, tienen magníficas instalaciones y llevan cocineros y camareros españoles para el mejor y más esmerado servicio de los pasajeros de todas clases.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía SRES. TEJERO PÉREZ Y GIL, Riego de Agua, 17 al 23, Coruña.

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen molindas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

# LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

## JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

**FOTOGRAFIA DE PARIS**  
de José Sellier  
SAN ANDRES, 9

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

**Emilio Hermida**  
GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

**José Eduardo Rey**  
Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

## Talleres de Fotograbado de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

**Imprenta, papelería y objetos de escritorio**  
REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

**CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56**  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

## FONDA "LA VICTORIA"

— DE —  
**Antonio López Soengas**  
SAN ANDRES, 154, CORUNA

## CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO

ULTIMAS NOVEDADES

## RAMON PAZ

IMPORTACION DIRECTA -- PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

SAN ANDRES, 32.—CORUÑA

## Gonzalo Martinez

CORREDOR DE COMERCIO  
Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

## TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS  
Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10  
Sucursal en el Ferrol: Real, 181

## Areal y Castro

Filtros Amianto legítimos PASTEUR  
Baños generales y para duchas  
Muebles y batería de cocina  
Cantón Grande, núm. 8

## Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.  
Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña  
Comisiones y Consignaciones.

## Tostador Universal

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. Caracolillo y Hacienda, á cinco pesetas el kilogramo, en el

**Tostador Universal**  
SAN ANDRÉS, 101

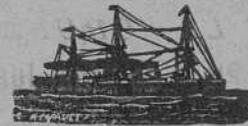
No confundirse, al lado de la Carbonería

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

## LUIS LAMIGUEIRO

Corredor de número del comercio de esta plaza, se encarga de la compra-venta de papel del Estado y valores industriales, cobro de cupones atrasados y descuento de los no vencidos; de la compra-venta de fincas rústicas y urbanas; del cobro de toda clase de créditos; de efectuar toda clase de operaciones con el Banco de España; de facilitar dinero á préstamos en pequeñas y grandes cantidades al interés legal y de la representación de clases pasivas.

Escritorio: MARIA PITA, 18.—Coruña



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	8.039
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 28 de Octubre el grande y magnífico vapor nombrado

## SANTANDERINO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se replica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.